

**VERORDNUNG Z/8138/0 - Anlage Nr. 055I0006**

Am 19.03.2026 ist das Gesuch mit dazugehörigem Projekt folgender Antragsteller eingereicht worden:

MEIN BECK INVEST SAS  
ZOLLSTRASSE 5  
39010 NALS  
Steuernummer: 01710570217

Folgende Wasserableitungen wurden beantragt:

**ANSUCHEN Z/8138/0** (Anlage Nr. 055I0006 Z/8138)

Nutzung: Industrie (Heiz-Kühlysystem)

Die Nutzung soll ihr Wasser im Ausmaß von **im Mittel 28 l/s und maximal 28 l/s** im Zeitraum **von 01-01 bis 31-12** (entspricht der Jahreswassermenge von **883008 m<sup>3</sup>/Jahr**) aus folgenden Wasserableitungen beziehen:

**Ableitungsstelle**

Ableitung aus Tiefbrunnen Z/8138, eingetragen im Gewässerverzeichnis der Provinz Bozen unter der Nummer T9915, auf **Bp. 807 K.G. NALS** auf Kote 251 m ü.d.M. im Gemeindegebiet von NALS

<u>Beantragte</u>	<u>Wassermenge</u>	<u>–</u>
<u>Ableitungszeitraum:</u>		
- im Mittel 28 l/s;		
- maximal 28 l/s;		
im Zeitraum 01-01 - 31-12 eines jeden Jahres.		

**Rückgabe**

Rückgabe in das Grundwasser mittels 2 Rückgabeburunen. Jeweils 6,5 l/s pro Rückgabeburunen. Die verbliebenen 15 l/s werden über eine neue Leitung in den Gießengraben geleitet.

Folgende Rechtsvorschriften werden zur

**ORDINANZA Z/8138/0 - Impianto n. 055I0006**

In data 19.03.2026 è stata presentata la domanda con l'allegato progetto dai seguenti richiedenti:

MEIN BECK INVEST KG  
VIA DOGANA 5  
39010 NALLES  
Codice fiscale: 01710570217

Sono state richieste le seguenti derivazioni d'acqua:

**DOMANDA Z/8138/0** (Impianto n. 055I0006 Z/8138)

Utilizzo: industriale (sistema di riscaldamento e raffreddamento)

L'utenza è richiesta nella misura di **l/s medi 28 e l/s massimi 28** nel periodo **dal 01-01 al 31-12** (equivale alla quantità d'acqua annua di **883008 m<sup>3</sup>/anno**) dalle seguenti derivazioni d'acqua:

**Punto di derivazione**

Derivazione da Pozzo Z/8138, riportato nell'elenco delle acque pubbliche della Provincia di Bolzano al numero T9915, sulla **p.ed. 807 C.C. NALLES** a quota 251 m s.l.m. nel comune di NALLES

Quantità d'acqua richiesta – periodo di derivazione:

- medi 28 l/s;  
- massimi 28 l/s ;  
nel periodo 01-01 - 31-12 di ogni anno.

**Restituzione**

Restituzione nella falda tramite 2 pozzi di restituzione, ciascuno con una portata di 6,5 l/s. La restante portata di 15 l/s viene convogliata tramite una nuova condotta nella Roggia Gießen.

Si prende atto delle seguenti norme:

Kenntnis genommen:

Kgl. Dekret vom 14.8.1920, Nr. 1285;  
V.T. vom 11.12.1933, Nr. 1775;  
L.G. vom 18.6.2002, Nr. 8;  
L.G. vom 30.9.2005, Nr. 7;  
D.P.R. vom 22.6.2017.

Regio Decreto 14.8.1920, n. 1285;  
T.U. 11.12.1933, n. 1775;  
L.P. 18.6.2002, n. 8;  
L.P. 30.9.2005, n. 7;  
D.P.R. 22.6.2017.

Dies vorausgeschickt, erlässt der Direktor des Amtes für nachhaltige Gewässernutzung folgende

Ciò premesso, il Direttore dell'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche

### VERORDNUNG

### ORDINA

Am kommissionellen Lokalaugenschein muss der Antragsteller oder ein von ihm Bevollmächtigter teilnehmen. Außerdem kann jeder teilnehmen, der daran Interesse hat.

Alla visita di istruttoria dovrà intervenire il titolare della domanda o un suo rappresentante a ciò autorizzato dallo stesso. Potrà inoltre intervenire chiunque ne abbia interesse. L'appuntamento è fissato per il giorno:

Das Zusammentreffen ist festgesetzt für:

Datum / data

**09.06.2026**

Uhrzeit / orario

**10:00**

Treffpunkt / luogo di ritrovo

**Nals, Zollstrasse Nr.5 - Nalles, Via Dogana n. 5**

Das oben erwähnte Ansuchen steht vom **22.05.2026 bis 05.06.2026** allen Interessierten beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung während der Amtsstunden zur Verfügung.

La suddetta domanda sarà a disposizione di tutti gli interessati presso l'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche nell'orario di apertura al pubblico **dal 22.05.2026 al 05.06.2026**.

Eventuelle Einsprüche sind bis zum **08.06.2026** beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung, Alte Mendelstr. Nr. 33, Bozen, oder beim genannten Gemeindeamt einzureichen.

Eventuali opposizioni potranno essere presentate all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, via della Mendola n. 33, Bolzano, ovvero al Comune suddetto fino al giorno **08.06.2026**.

Bozen, den 29.04.2026

Bolzano, 29.04.2026

Der stellvertretende Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione sostituto  
Helmut Schwarz

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)